

2011 年 5 月



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

暂定议程议题 5.1

粮食和农业遗传资源委员会

第十三届例会

2011 年 7 月 18—22 日，罗马

森林遗传资源政府间技术工作组

第一届会议报告

2011 年 4 月 4—6 日

为了节约起见，本文件印数有限。谨请各位代表及观察员携带文件与会，
如无绝对必要，望勿再索取。本届会议文件可从
互联网 <http://www.fao.org/ag/cgrfa/cgrfa11.htm> 网站获取。

粮食和农业遗传资源委员会

森林遗传资源政府间技术工作组

第一届会议

2011年4月4-6日

意大利罗马



联合国粮食及农业组织

粮食和农业遗传资源委员会

**森林遗传资源政府间技术工作组
第一届会议报告**

2011 年 4 月 4-6 日，意大利罗马

**联合国粮食及农业组织
2011 年，罗马**

为粮食和农业遗传资源委员会森林遗传资源政府间技术工作组第一届会议

编写的文件可从以下互联网址获取：

<http://www.fao.org/forestry/fgr/67904/en>

本信息产品中使用的名称和介绍的材料，并不意味着联合国粮食及农业组织对任何国家、领地、城市、地区或其当局的法律或发展状态、或对其国界或边界的划分表示任何意见。

版权所有。粮农组织鼓励对本信息产品中的材料进行复制和传播。

非商业性用途将获免费授权。为转售或包括教育在内的其他商业性用途而复制材料，均可产生费用。如需申请复制或传播粮农组织版权材料或征询有关权利和许可的所有其他事宜，请发送电子邮件致：

copyright@fao.org, 或致函

粮农组织知识交流、研究及推广办公室出版政策及支持科科长：

Chief, Publishing Policy and Support Branch,

Office of Knowledge Exchange,

Research and Extension, FAO,

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy

© 粮农组织 [2011 年]

目 录

段 次

I.	引 言	1
II.	会议开幕及选举主席、副主席和报告员	2-9
III.	编写《世界森林遗传资源状况》	10-20
IV.	生物技术与森林遗传资源的保存和利用	21-27
V.	审议委员会的多年工作计划—森林遗传资源	28-30
VI.	其他事项	31-35
VII.	闭幕词	36-37

附 录

A.	第一届会议议程
B.	文件清单
C.	粮食和农业遗传资源委员会第十二届例会选出的 森林遗传资源政府间技术工作组成员
D.	代表和观察员名单

**粮食和农业遗传资源委员会
森林遗传资源政府间技术工作组
第一届会议报告**

2011 年 4 月 4–6 日，意大利罗马

I. 引言

1. 森林遗传资源政府间技术工作组（简称工作组）第一届会议于 2011 年 4 月 4 日至 6 日在意大利罗马举行。由粮食和农业遗传资源委员会（简称委员会）在其第十二届例会上选出的工作组成员名单见附录 C。代表和观察员名单见附录 D。

II. 会议开幕及选举主席、副主席和报告员

2. 工作组秘书 Oudara Souvannavong 先生欢迎工作组成员和观察员，感谢他们出席本届会议。

3. 工作组选举 Tore Skroppa 先生（挪威）为主席。Adjumane Aimé Kadio 先生（科特迪瓦）、Elpidio Rimando 先生（菲律宾）、Eduardo Gándara Welch 先生（智利）、Anwar Kozah 先生（黎巴嫩）、Robert Kiapranis 先生（巴布亚新几内亚）和 Tannis Beardmore 女士（加拿大）被选为副主席。Kinley Tenzin 先生（不丹）被选为报告员。

4. Skroppa 先生就任主席时强调，工作组向委员会下届例会提出有益建议，向未出席会议的国家通报会议结果极为重要。Skroppa 先生强调，所有国家通过及时提交《国家报告》为编写《世界森林遗传资源状况》（简称《状况报告》）作出贡献十分重要。

5. 联合国粮食及农业组织（简称粮农组织）林业部助理总干事 Eduardo Rojas-Briales 先生代表粮农组织总干事雅克·迪乌夫博士宣布会议开幕，他欢迎代表和观察员与会。他强调森林和树木在发挥重要的经济和生态作用，包括为世界上许多生物多样性提供庇护所方面极为重要，并强调保持森林遗传多样性对于有能力适应将来变化，包括气候变化很有必要。

6. Eduardo Rojas-Briales 先生欢迎将《状况报告》纳入委员会多年工作计划。《状况报告》将为加强执行森林遗传计划，在国家、区域和全球层面森林遗传资源管理方面加强合作，提供可靠的信息基础。他感谢国家联络员、国际生物多样

性组织、世界混农林业中心、生物多样性公约秘书处、森林研究和遗传资源区域网络为正在进行的《状况报告》编写工作做出了重大贡献，强调应当最优先重视《国家报告》的及时提交。Rojas-Briales 先生促请捐助方支持《国家报告》的编写工作。他强调委员会及其工作组在指导《状况报告》编写方面的重要作用。

7. 粮农组织气候、能源和地权司司长 Peter Holmgren 先生代表自然资源管理及环境部助理总干事 Alexander Müller 先生，欢迎代表们和观察员与会。他简要介绍了委员会的职责，回顾了主要成就，强调政府间技术工作组在实施委员会工作计划方面的重要作用。

8. Peter Holmgren 先生注意到编写《国家报告》和《状况报告》方面的进展情况，强调粮农组织、委员会、各伙伴开展合作的重要性。他感谢挪威、西班牙和瑞典等国政府为更新粮农组织全球森林遗传资源信息系统提供了财政支持，感谢加拿大政府提供了实物支持。他强调，《状况报告》能否获得成功取决于《国家报告》的及时提交及《状况报告》出版之后的后续行动。

9. 工作组通过了附录 A 所列议程。

III. 编写《世界森林遗传资源状况》

10. 工作组审议了《编写〈世界森林遗传资源状况〉的进展情况》¹和《人力和财政资源需求》²这两份文件。工作组注意到为《世界遗传资源状况》编写《国家报告》的准则（简称《准则》）³和区域培训讲习班报告⁴，这些培训讲习班是为了编写《国家报告》以利于编写《世界森林遗传资源状况》而举办的。鉴于编写《国家报告》方面的困难，工作组建议委员会将提交报告的最后期限将推迟到 2012 年 1 月 1 日。

11. 工作组欢迎《状况报告》编写方面取得的进展，建议委员会确认《状况报告》的编写进程，《状况报告》应提交委员会第十四届例会。

12. 工作组强调，在收集和核实信息编写《国家报告》及在国家层面森林遗传资源管理和保存工作中确定差距和需要方面，举行国家层面多方利益相关者磋商将十分重要。

¹ CGRFA/WG-FGR-1/11/2。

² CGRFA/WG-FGR-1/11/2 Add.1。

³ CGRFA/WG-FGR-1/11/Inf.1。

⁴ CGRFA/WG-FGR-1/11/Inf.2; CGRFA/WG-FGR-1/11/Inf.3 和 CGRFA/WG-FGR-1/11/Inf.4。

13. 工作组欢迎区域层面开展合作，强调粮农组织各区域林业委员会和其他区域实体在《国家报告》的汇编、分析和综述方面的重要作用。工作组还强调需要加强与国际热带木材组织等国际组织的合作，需要进一步发展全球森林遗传资源信息系统。

14. 工作组强烈建议委员会敦促各国指定国家联络员以确保《国家报告》的及时提交，从而有利于编写《世界森林遗传资源状况》。

15. 工作组强调需要为编写高质量《国家报告》提供更多资源。工作组建议委员会要求粮农组织为编写《状况报告》，包括编写《国家报告》提供充足的正常计划资源。此外，工作组还建议委员会促请捐助方和相关国际组织为编写《国家报告》，包括举行国家和区域磋商会议提供预算外财政资源和实物支持。工作组指出，若没有此类支持，《国家报告》的提交可能严重延迟，其质量可能受到影响。

16. 工作组建议委员会决定在其第十四届例会前召集工作组会议审议第一个《状况报告》草案。

17. 工作组指出，应当将《国家报告》编写工作视为战略性规划活动，并视为改进评估和可持续管理森林遗传资源的工具。工作组认为，《准则》是《国家报告》编写工作的一个共同框架，各国政府应当灵活使用，考虑到国家和区域的具体情况及用户群体的各种需要。工作组讨论了将列入《国家报告》的物种和确定物种优先次序的可能性。秘书处注意到，《国家报告》的编写准则将相关物种及优先次序的确定工作留给国家来做。由国家推动的基础广泛的办法将为确定全球、区域和地方层面的优先行动奠定基础，并考虑到森林遗传资源的广泛用途及区域间的不同情况和特殊性。

18. 工作组建议委员会请各国把为编制《状况报告》而及时编写《国家报告》以及后续活动纳入其国家生物多样性战略和行动计划。

19. 关于秘书处所提供的信息，工作组欢迎扩大全球森林遗传资源信息系统，强调该系统对《国家报告》数据的处理和管理十分重要。

20. 生物多样性公约秘书处提及生物多样性公约缔约方大会第十届会议 X/36 号决定，欢迎编写《状况报告》，并将该项工作视为迄今对树木和其他森林资源遗传多样性进行绘图所开展的最全面活动。缔约方大会在同一 X/36 号决定中请生物多样性公约各缔约方、其他政府和相关组织支持《状况报告》编写工作，要求执行秘书与粮农组织合作编写，包括参加委员会及其工作组的相关会议。

IV. 生物技术与森林遗传资源的保存和利用

21. 工作组审议了《粮食和农业遗传资源保存和利用领域生物技术的应用现状和趋势以及与其未来发展相关的事项》这一文件。⁵委员会在其第十二届例会上要求粮农组织编写一份规划文件，说明粮食和农业遗传资源保存和利用领域生物技术的应用范围、生物技术的应用现状以及与其未来发展相关的事项，包括其他国际论坛的相关政策发展情况，供委员会下届例会审议。委员会要求其工作组在委员会第十三届例会之前审议该规划文件。

22. 工作组审议了该规划文件，建议委员会要求粮农组织提供关于专门适用于森林遗传资源领域的生物技术和问题的更多信息。秘书处告诉工作组，将向委员会第十三届例会提供更加详细的具体行业信息及粮农组织关于发展中国家农业生物技术的国际技术会议文集。

23. 工作组强调了林业的特殊性及因而其关于应用生物技术来评估和管理森林遗传资源的特别需要。工作组指出，该行业涉及生命期很长的生物，具有种群之间和之内的高度多样性特点，其表型可塑性对于有能力回应和适应将来环境条件，特别是与气候变化相关的条件至关重要。工作组注意到，当气候变化过快、物种无法适应时，森林物种的漫长周期（有时好几个世纪）也是一个易受害因素。

24. 工作组认识到，由于不同区域可利用的财政和人力资源水平不同，各区域的生物技术提供和使用情况不同；强调进行能力建设及通过北南和南南合作在国家之间转让相关知识和技术十分重要。工作组还强调了公共部门与私营部门伙伴关系的潜在作用。

25. 工作组建议委员会强调有必要提供有关生物信息学的更多信息。工作组认识到森林遗传资源对土著人生计的重要性，强调土著人获取和分享森林遗传资源利益的权利。

26. 工作组强调，必须鼓励各国努力使用生物技术以利于保存。

27. 工作组建议委员会：

- i) 强调有必要制定具体标准和技术规程，以开展森林遗传资源分子特性鉴定，进而生成可复制的参照数据；
- ii) 要求粮农组织在委员会下届会议上提交一份森林遗传资源生物技术的投资、回报和社会生态影响的具体分析报告；

⁵ CGRFA/WG-FGR-1/11/3。

- iii) 要求粮农组织加大力度提升发展中国家对森林遗传资源的特性鉴定、保存和利用方面确定优先重点和制定生物技术政策的能力；
- iv) 要求粮农组织加大活动力度，通过现有数据库、网络和通讯（如家畜遗传多样性信息系统、粮农组织生物技术新闻和世界植物遗传资源信息及预警系统等），定期宣传与生物技术在森林遗传资源的特性鉴定、保存和利用中所发挥作用的相关最新资料；
- v) 要求粮农组织寻找机制推动日后与相关国际组织合作，包括加强北南合作和南南合作，以及利用生物技术在森林遗传资源的特性鉴定、保存和利用中的效益。

V. 审议委员会的多年工作计划—森林遗传资源

28. 工作组审议了《审议委员会的多年工作计划—森林遗传资源》这一文件。工作组建议不要修改《提交〈世界森林遗传资源状况〉》这一里程碑文件，预计该文件将提交委员会第十四届例会。

29. 工作组强调需要在提交《状况报告》之后采取后续行动，指出这可以采用国家、区域和全球层面的行动计划这一形式。工作组建议委员会在《状况报告》编写工作进入后期时进一步讨论《全球行动计划》的可能形式和内容。工作组还建议，委员会可能考虑的任何后续行动应当利用现有国家、区域和全球计划。委员会应当要求粮农组织继续支持和加强正在开展的森林遗传资源保存和可持续利用及管理工作，继续加强与相关网络和国际组织的合作。工作组建议委员会在审议后续活动时应当考虑到增强发展中国家的报告能力的必要性及为此目的进一步发展和利用全球森林遗传资源信息系统的可能性。

30. 工作组建议委员会在其与森林遗传资源相关的多年工作计划中增加两项新的里程碑活动：

- i) 对《世界森林遗传资源状况》采取后续行动及进行更新（委员会第十五届会议）；
- ii) 对《世界森林遗传资源状况》后续行动方面取得的进展情况进行审议（委员会第十七届会议）。

VI. 其他事项

《世界森林遗传资源状况》主题背景研究

31. 国际生物多样性组织和世界混农林业中心介绍了其目前为《世界森林遗传资源状况》进行协调的主题背景研究的主要问题，包括以下方面：森林遗传多样性、流失和脆弱性指标；森林遗传资源在适应生物和非生物因素方面的作用，着重于气候变化；利用本地物种进行生物多样性恢复和管理；在分散开发以促进扶贫和改善生计方面对森林遗传资源的利用。工作组建议委员会请他们进一步作出贡献及进行案例研究以提高专题研究的质量。

专家小组与工作组

32. 秘书提供了关于工作组的作用和森林遗传资源专家小组的作用的更多信息。他强调了这两个机构不同而互补的性质及作用。工作组认识到，专家小组在确定《状况报告》范围和结构方面提出了技术和科学建议。

行业间的知识转让

33. 工作组指出，行业间的知识交流和技术转让可能是有益的。例如，林业领域有关自然种群的原生境保存和动态保存的工具和方法比较先进，可用于作物野生亲缘种保存。而目前对森林树木的非原生境保存的兴趣越来越大，在这方面林业可以利用作物非原生境保存方法的经验。

34. 工作组指出，作物、家畜和森林遗传资源活动的整合促进了知识和信息的交流，工作组强调这种整合获得成功的关键是知识管理。

保存森林遗传资源以监测遗传多样性变化

35. 工作组审议了保护遗传材料以监测森林遗传多样性变化的必要性。工作组指出，《国家报告》可能有助于确定非原生境保存方面的需要。在讨论可能的前进道路时，工作组建议委员会考虑制定优先排序标准，做出充分获取和利益分享安排，开展适当的监测进程。

VII. 闭幕词

36. 粮农组织森林评估、管理及保护司司长 José Antonio Prado Donoso 先生代表粮农组织和 Eduardo Rojas-Briales 先生，感谢及祝贺工作组向委员会提出了至关重要的建议，特别是关于编写和及时提交《世界森林遗传资源状况》；重申粮农组织继续努力支持各国编写《国家报告》。对于生物技术用于森林遗传资源保

存、可持续利用和改进这一领域以及需要在国家之间转让相关知识和技术方面所提出的建议，他表示赞赏。Jose Antonio Prado Donoso 先生感谢主席提供了很好的指导，对于秘书处和粮农组织全体职工在工作组第一届会议的筹备过程中及会议期间的辛勤劳动表示赞赏。

37. 主席在闭幕词中指出，第一届会议取得了高度成功，感谢工作组和观察员作出的重大积极贡献。他还感谢秘书处和报告员所作的卓越工作，对于口译和笔译的辛勤劳动表示赞赏。

附录 A

森林遗传资源政府间技术工作组

第一届会议

2011 年 4 月 4-6 日，罗马

议 程

1. 选举主席、副主席和报告员
2. 通过议程和时间表
3. 《世界森林遗传资源状况》的编写情况
4. 生物技术和森林遗传资源的保护与利用
5. 审议委员会多年工作计划－森林遗传资源
6. 其它事项
7. 通过报告

附录 B

文件清单

工作文件

CGRFA/WG-FGR-1/11/1	暂定议程
CGRFA/WG-FGR-1/11/2	关于编写《世界森林遗传资源状况》的进展报告
CGRFA/WG-FGR-1/11/2 Add. 1	人力和财政资源需求
CGRFA/WG-FGR-1/11/3	粮食和农业遗传资源保存及利用领域生物技术的应用现状和趋势以及与其未来发展相关的事情
CGRFA/WG-FGR-1/11/4	审议委员会《多年工作计划》 – 森林遗传资源

供了解情况的文件

CGRFA/WG-GR-1/11/Inf.1	《世界森林遗传资源状况》的国家报告编写准则
CGRFA/WG-GR-1/11/Inf.2	为编写粮农组织的《世界森林遗传资源状况》、最后确定准则而在厄瓜多尔和刚果共和国举办的区域培训讲习班报告
CGRFA/WG-GR-1/11/Inf.3	拉丁美洲国家联络点区域培训讲习班报告，2010 年 11 月，哥伦比亚卡利
CGRFA/WG-GR-1/11/Inf.4	太平洋国家联络点区域培训讲习班报告，2011 年 1 月，斐济
CGRFA/WG-GR-1/11/Inf.5	文件清单
CGRFA/WG-GR-1/11/Inf.6	与会者须知
CGRFA/WG-GR-1/11/Inf.7	森林遗传资源政府间技术工作组章程及委员会第十二届例会选出的成员

附录 C

**粮食和农业遗传资源委员会第十二届例会选出的
森林遗传资源政府间技术工作组成员**

2009 年 10 月 19-23 日

构 成		
(区域成员国数量)		国 家
非 洲	(5)	布隆迪 科特迪瓦 刚果民主共和国 突尼斯 赞比亚
亚 洲	(5)	不丹 印度 印度尼西亚 缅甸 菲律宾
欧 洲	(5)	芬兰 法国 意大利 挪威 西班牙
拉丁美洲及加勒比	(5)	巴西 智利 古巴 厄瓜多尔 萨尔瓦多
近 东	(3)	伊朗伊斯兰共和国 黎巴嫩 也门
北 美 洲	(2)	加拿大 美国
西南太平洋	(2)	巴布亚新几内亚 瓦努阿图

附录 D

代表和观察员名单

LIST OF DELEGATES AND OBSERVERS

LISTE DES DÉLÉGUÉS ET OBSERVATEURS

LISTA DE DELEGADOS Y OBSERVADORES

Chairperson:	Mr Tore Skroppa
Président:	(Norway)
Presidente:	
Vice-Chairpersons:	Ms Tannis Beardmore
Vice-présidents:	(Canada)
Vicepresidentes:	Mr Eduardo Gándara Welch (Chile)
	Mr Adjumane Aimé Kadio (Côte d'Ivoire)
	Mr Anwar Kozah (Lebanon)
	Mr Robert Kiapranis (Papua New Guinea)
	Mr Elpidio Rimando (Philippines)
Rapporteur:	Mr Kinley Tenzin (Bhutan)

MEMBERS OF THE WORKING GROUP
MEMBRES DU GROUPE DE TRAVAIL
MIEMBROS DEL GRUPO DE TRABAJO

BHUTAN - BHOUTAN - BHUTÁN

Head of Delegation

Mr Kinley TENZIN
Renewable Natural Resources
Research and Development Center
Yusipang
Thimphu
Email: kktenzin@druknet.bt

BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL

Head of Delegation

Mr Olyntho VIEIRA
Minister
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Mr Fabiano SOARES E SOARES
Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Mr Pedro BRANCANTE MACHADO
Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

BURUNDI

Chef de délégation

M Emmanuel NDEREYIMANA
Chef de Service Aménagement et Gestion
des Ressources Forestières
Direction générale des forêts et de
l'environnement
Département des forêts
Ministère de l'eau, de l'environnement, de
l'aménagement du territoire, et de
l'urbanisme
B.P. 631 - Avenue de la Cathédrale
Bujumbura
Phone: +257 7947984/+257 22225012
Email: ndeemma2005@yahoo.fr

CANADA - CANADÁ

Head of Delegation

Ms Tannis BEARDMORE
NRCan-Canadian Forest Service
Hugh John Fleming Forestry Centre
1350 Regent St. S.
Fredericton, New Brunswick
E3A 5P7
Canada
Phone: (506) 452-3881
Fax: (506) 452-3525
Email: tbeardmo@nrcan.gc.ca

CHILE - CHILI

Jefe de Delegación

Sr Eduardo GÁNDARA WELCH
Secretaría Técnica
Gerencia Forestal
Corporación Nacional Forestal
Av. Bulnes 285 of 603
Santiago
Phone: +56 26630387
Fax: +56 26630203
Email: eduardo.gandara@conaf.cl

CUBA

Jefe de Delegación
 Sra. Orlidia HECHEVARRIA KINDELAN
 Instituto Investigaciones Agro-Forestales
 Calle 174#1723
 La Habana
 Phone: (0537) 2082189
 Fax: (0537) 2084935
 Email: orlidia@forestales.co.cu

EL SALVADOR

Jefe de Delegación
 Sra. Maria Eulalia JIMÉNEZ ZEPEDA
 Ministro Consejero
 Representante Permanente Adjunto ante la
 FAO
 Roma

CÔTE D'IVOIRE

Chef de délégation
 M Adjuvane Aimé KADIO
 Conseiller Technique du Directeur Général
 de la SODEFOR
 Société de Développement des Forêts
 Abidjan
 Phone: (225) 22439446
 Email: kadio.aime@gmail.com

FINLAND - FINLANDE - FINLANDIA

Head of Delegation
 Ms Mari RUSANEN
 Forest Geneticists
 Finnish Forest Research Institute
 P.O.Box 18
 01301 Vantaa
 Email: mari.rasunen@metla.fi

**DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO –
 RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO –
 REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO**

Chef de délégation
 M Germain ZASY NGISAKO
 Conseiller chargé des Forêts
 Ministère de l'environnement, conservation
 de la nature et tourisme
 B.P. 12348
 Av. Papa Ileo 15
 Kinshasa-Gombe
 Phone: +243 814124042
 Email: zasygermain@gmail.com

FRANCE - FRANCIA

Chef de délégation
 M Pierre BOUILLOU
 Direction générale des politiques agricole,
 agroalimentaire et des territoires
 Service de la forêt, de la ruralité et du
 cheval
 Sous-direction de la forêt et du bois
 Bureau des investissements forestiers
 Ministère de l'alimentation, de l'agriculture
 et de la pêche, de la ruralité et de
 l'aménagement du territoire
 78, rue de Varenne
 Paris
 Phone: 331 49 555126
 Fax: 331 49 558406
 Email: pierre.bouillon@agriculture.gouv.fr

ECUADOR - ÉQUATEUR

Jefe de Delegación
 Sr Jorge GRIJALVA OLMEDO
 Jefe del Programa de Forestería del INIAP
 Instituto Nacional Autónomo de
 Investigaciones Agropecuarias
 Ecuador
 Email:
 jgrijalva55@hotmail.com/jorge.grijalva@i
 niap.gob.ec

INDONESIA - INDONÉSIE

Head of Delegation

Mr Agus Sriyadi **BUDI SUTITO**
 Deputy Director of Species Preservation
 and Utilization
 Director-General
 Forest Protection and Natural Conservation
 Ministry of Forestry
 Jakarta
 Phone: +62 215720227
 Email: asbsutito@yahoo.com

Mr Alireza MOHAJER

Attaché
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome
 Phone: 06-5780334
 Fax: 06-5747636
 Email: missiranfao@missiranfao.191.it

Alternate(s)

Mr Danny RAHDIANSYAH
 Third Secretary
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

ITALY - ITALIE - ITALIA

Head of Delegation

Mr Pietro SEBASTIANI
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Alternate(s)

Mr Alberto MASCI
 Ministry of Agriculture, Food and Forestry
 Policy
 Via XX Settembre, 20
 Rome
 Email: a.masci@politicheagricole.gov.it

Mr Claudio MISCIA

Counsellor
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Rome

IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) – IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D') - IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)

Head of Delegation

Mr Javad SHAKHS TAVAKOLIAN
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome
 Phone: 06-5743594
 Fax: 06-5747636
 Email: missiranfao@missiranfao.191.it

Alternate(s)

Mr Seyed ZAREI
 Attaché
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome
 Phone: 06-5780334
 Fax: 06-5747636
 Email: missiranfao@missiranfao.191.it

LEBANON - LIBAN - LÍBANO

Chef de délégation

Mr Anwar KOZAH
 Head
 Rural Development and Natural Resources
 Department
 Ministry of Agriculture
 Baalbeck El Hermel Area
 Phone: +9613842453
 Email: akozoh@hotmail.com

MYANMAR

Head of Delegation
 Mr Aung Zaw MOE
 Assistant Research Officer
 Forest Research Institute
 Forest Department
 Nay Pyi Taw
 Ministry of Forestry
 Phone: 09 067 416521
 Fax: 09 067 416521
 Email: aungzawm4@gmail.com

NORWAY - NORVÈGE - NORUEGA

Head of Delegation
 Mr Tore SKROPPA
 Senior Scientist
 Norwegian Forest and Landscape Institute
 Aas
 Email: Tore.Skroppa@skogoglandskap.no

**PAPUA NEW GUINEA –
PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE -
PAPUA NUEVA GUINEA**

Head of Delegation
 Mr Robert KIAPRANIS
 Programme Leader
 Forest Biology Programme
 PNG Forest Research Institute
 P.O Box 314
 Lae 411
 Morobe Province
 Phone: (675) 472 4188
 Fax: (675) 472 4357
 Email: rkiapranis@fri.pngfa.gov.pg

PHILIPPINES - FILIPINAS

Head of Delegation
 Mr Elpidio RIMANDO
 Philippine Focal Point
 Forest Genetic Resources
 Department of Environment and Natural
 Resources
 Ecosystems Research and Development
 Bureau
 College, Laguna

SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA

Jefe de Delegación
 Sr Santiago MENÉNDEZ DE LUARCA
 Representante Permanente Adjunto ante la
 FAO
 Roma
 Phone: 06 6878762
 Fax: 066873076
 Email: smenendez@mapya.es

Suplente(s)

Sr Elías GUÍA
 Agregado Agrícola
 Representante Permanente Alterno ante la
 FAO
 Roma
 Phone: 06 6869539
 Fax: 06 6873076
 Email: eliasguia@tiscali.it

Eduardo NOTIVOL
 Investigador
 Unidad de Recursos Forestales
 Centro de Investigación y Tecnología
 Agroalimentaria (CITA)
 Gobierno de Aragón
 Avda. de Montañana'
 830, 50059 Zaragoza
 Phone: + 34 976 716372
 Fax: + 34 976 716335
 Email: enotivol@aragon.es

TUNISIA - TUNISIE - TÚNEZ

Chef de délégation
 M Abid HABIB
 Directeur de la conservation des forêts
 Ministère de l'agriculture et de
 l'environnement
 30, rue Alain Savary
 Tunis
 Phone: +216 71 891141
 Fax: +216 71 891141
 Email: habibabid2101@yahoo.fr

**UNITED STATES OF AMERICA -
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE -
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

Head of Delegation

Ms Sarah D. HANSON
 Agricultural Attaché
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome
 Phone: +39 06 46743536
 Fax: +39 06 4674 3520
 Email: Sarah.hanson@fas.usda.gov

VANUATU

Head of Delegation

Mr Hannington TATE
 Principal Forest Officer, Policy
 Department of Forests
 Private Mail Bag 9064
 Port Vila
 Phone: (+678) 23171
 Fax: (+678) 23856
 Email: hanington_tate@yahoo.com

YEMEN - YÉMEN

Head of Delegation

Mr Anwer Abdulhameed QAHTAN
 Director of Forests
 Ministry of Agriculture
 Al-Kuwait Street
 Sana'a
 Phone: 009671 250977
 Email: anwer_ka2000@yahoo.com

Alternate(s)

Mr Nabil Ali ABDULKADER
 Counsellor
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome
 Phone: 06.4423.1679
 Fax: 06.4423.4763
 Email: segreteria@yemenembassy.it

ZAMBIA - ZAMBIE

Head of Delegation

Mr Wiseman L. SANGULUBE
 Chief Extension Officer
 Forestry Department
 Ministry of Tourism, Environment and
 Natural Resources
 Lusaka
 Email: wlsangulube@mtenr.gov.zm

OBSERVERS FROM COUNTRIES MEMBERS OF THE COMMISSION
OBSERVATEURS DE PAYS MEMBRES DE LA COMMISSION
OBSERVADORES DE PAISES MIEMBROS DE LA COMISION

ALGERIA - ALGÉRIE – ARGELIA

Chef de délégation
 Mme Ghania BESSAH
 Sous-directrice
 Parcs Nationaux et des Groupements
 Végétaux Naturels
 Direction générale de forêts
 Ministère de l'agriculture et du
 développement rural
 Chemin Doudou Mokhtar
 Ben Aknour
 Alger 16000
 Phone: 00213(0) 21915286
 Email: gh_bessah@yahoo.fr

Ms Kristine VANDER MIJNSBRUGGE
 Forest Engineer
 Gaverstraat 4,
 9500 Geraardsbergen
 Phone: +32 54 43 71 46
 Email: kristine.vandermijnsbrugge@inbo.be

ARGENTINA - ARGENTINE

Jefe de delegación
 Sra. Andrea S. REPETTI
 Consejero
 Representante Permanente Alterna
 ante la FAO
 Roma
 Phone: 00.39.06.4807.
 Fax: 00.39.06.489.06.984
 Email: FAOPRARG1@Interfree.it

CAMBODIA - CAMBODGE - CAMBOYA

Chef de délégation
 Mr. Phourin CHHANG
 Researcher of Forestry Administration
 No 40 Norodom Blvd
 Phnom Penh
 Email: c_phourin@yahoo.com

BELGIUM - BELGIQUE - BÉLGICA

Chef de délégation
 M Alain SERVAIS
 Représentant et Coordinateur du rapport sur
 les ressources génétiques forestières
 Direction Générale Agriculture Ressources
 Naturelles et Environnement
 DNF - Direction des Ressources Forestières
 I. d'Aye. Rue André Feher, 2
 B-6900 MARCHE-EN-FAMENNE
 Phone: +32 084/31.65.97
 Fax: +32 084/32.22.35
 Email: alain.servais@spw.wallonie.be

COLOMBIA - COLOMBIE

Jefe de delegación
 Sra. Beatriz CALVO
 Consejero
 Representante Permanente Adjunto ante la
 FAO
 Roma

COSTA RICA

Jefe de delegación
 Sr Fernando SÁNCHEZ
 Embajador
 Representante Permanente ante la FAO
 Via G.B. Benedetti, 3
 00197 Roma

Sr Orlando GUZMAN
 Segundo Secretario (designado)
 Embajada de la República de Costa Rica
 ante la Santa Sede
 (Representación Permanente ante la FAO)
 Via G.B. Benedetti, 3
 00197 Roma
 Email: o.guzman@alice.it

Sra. Greta PREDELLA
 Asistente
 Misión Permanente de Costa Rica ante
 los Organismos de Naciones Unidas
 Roma
 Phone: 0680660390
 Email: misfao2005@yahoo.it

CYPRUS - CHYPRE - CHIPRE

Head of Delegation
 Ms Christina PITTA
 Agricultural Attaché
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Rome
 Phone: +39 06 6865758
 Fax: +39 06 68803756
 Email: cpitta1472@gmail.com

DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA – RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE - REPÚBLICA POPULAR DEMOCRÁTICA DE COREA

Head of Delegation
 Mr Tae Song HAN
 Ambassador Extraordinary and
 Plenipotentiary
 Permanent Representative to FAO
 Rome
 Phone: 0654220749
 Fax: 0654210090
 Email: ekodpr@alice.it

Mr Hyo Sik KIM
 Counsellor
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Rome
 Phone: 0654220749
 Fax: 0654210090
 Email: ekodpr@alice.it

Mr Chol Min KIM
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Rome
 Phone: 0654220749
 Fax: 0654210090
 Email: ekodpr@alice.it

ESTONIA - ESTONIE

Head of Delegation
 Ms MARET PARV
 Senior Officer
 Tallinn

GERMANY - ALLEMAGNE - ALEMANIA

Head of Delegation
 Ms Michaela HAVERKAMP
 Senior Officer
 Forest Genetic Resources
 Federal Office for Agriculture and Food
 Information
 and Coordination Centre for Biological
 Diversity
 Deichmanns Aue 29
 D-53179 Bonn
 Phone: +49 (0)228 99 6845-3385 (-3237
 Sek.)
 Fax: +49 (0)228 6845-3105
 Email: michaela.haverkamp@ble.de

HONDURAS

Jefe de delegación
 Sra. Mayra REINA DE TITTA
 Ministro Consejero
 Encargado de Negocios, a.i.
 Representante Permanente Adjunto ante la
 FAO
 Roma

Mr. Carlos Rene ROMERO
 Vice - Ministro Desarrollo Forestal
 Tegucigalpa

KENYA

Head of Delegation
 Ms Jacinta Muthoni NGWIRI
 Agricultural Attaché
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Rome

MALAYSIA - MALAISIE - MALASIA

Head of Delegation

Mr Azman MOHD SAAD
 Agriculture Attaché
 Alternate Permanent Representatives to FAO
 Rome
 Phone: +39068417026
 Fax: +39068555110
 Email: agrimoa.rome@ambasciatamalaysia.it

Mr Azhar MOHD ISA
 Assistant Agriculture Attaché
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Rome
 Phone: +39068411339
 Fax: +39068555110
 Email: aaa.rome@ambasciatamalaysia.it

POLAND - POLOGNE - POLONIA

Head of Delegation

Mr Czeslaw KOZIOL
 Director
 Forest Gene Bank Kostrzyca - State Forests
 Milków 300
 58-535 Milków
 Phone: +48 757131 048
 Fax: +48 757131 754
 Email: czeslaw.koziol@lbg.lasy.gov.pl

**SAUDI ARABIA - ARABIE SAOUDITE -
ARABIA SAUDITA**

Head of Delegation

Mr Saad bin majid AL MAJID
 Agricultural Affairs Department of Riyadh
 Ministry of Agriculture
 Riyadh

SURINAME

Head of Delegation

Mr Rewiechand MATAI
 Director
 Forestry Economics Division
 Foundation for Forest Management and
 Production Control (SBB)
 Dr Martin Luther Kingweg perc. no.283
 Paramaribo
 Phone: (597) 483131
 Fax: (597) 483051

Ms Farida NARSING
 Deputy Director
 Legal Division
 Foundation for Forest Management and
 Production
 Control (SBB)
 Dr Martin Luther Kingweg perc. no.283
 Paramaribo
 Phone: (597) 483131
 Fax: (597) 483051
 Email: sbbsur@sr.net

TURKEY - TURQUIE - TURQUÍA

Head of Delegation

Mr Murat ALAN
 Forest Tree Seeds and Tree Breeding Research
 Directorate
 Orman Genel Müdürlüğü
 Gazi Tesisleri 3 Nolu Bina
 06560 Gazi/Ankara
 Phone: 0090 312.296 40 00
 Fax: 0090 312.212 39 60
 Email: islah@ortohum.gov.tr

Mr Tolgahan YALTALI
 Forest Engineer
 Ministry of Environment and Forestry
 Sogutozu Cad. 14/E
 Sogutozu-Bestepe
 Ankara
 Phone: 0090 5072614447
 Email: tyaltali@cob.goc.tr

ZIMBABWE

Head of Delegation
Ms Mary S. MUBI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome
Phone: 06 68308282
Fax: 06 68308324
Email: mary.mubi@gmail.com

Mr Tembani MDUDUZI
Forest Research Centre
The Forestry Commission of Zimbabwe
1 Orange Grove Drive
Highlands
Harare
Phone: 263-4-498436
Fax: 263-4-497066
Email: tembani@frchigh.co.zw

Mr Tendai NHEKEDZA
Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome
Phone: 06 68302424
Fax: 0668308324
Email: tnhekeda@yahoo.co.uk

REPRESENTATIVES OF UNITED NATIONS AND SPECIALIZED AGENCIES
REPRÉSENTANTS DES NATIONS UNIES ET INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES
REPRESENTANTES DE NACIONES UNIDAS Y ORGANISMOS ESPECIALIZADOS

UNITED NATIONS CONVENTION ON BIOLOGICAL DIVERSITY
CONVENTION DES NATIONS UNIES SUR LA DIVERSITÉ BIologIQUE
CONVENIO DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA

Dr Ian THOMPSON
Convention on Biological Diversity
c/o 1219 Queen St. east
Sault Ste. Marie, Ontario
Canada
P6A 2E5
Phone: + 1 705 541 5644
Fax: 705 541 5700
Email:ian.thompson@nrcan.gc.ca

**OBSERVERS FROM INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES
OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES**

**CONSULTATIVE GROUP ON INTERNATIONAL AGRICULTURAL RESEARCH
GROUPE CONSULTATIF POUR LA RECHERCHE AGRICOLE INTERNATIONALE
GRUPO CONSULTIVO SOBRE INVESTIGACIÓN AGRÍCOLA INTERNACIONAL**

Dr Judy LOO
Senior Scientist
Understanding and Managing Biodiversity
Biodiversity International

Dr Jarkko KOSKELA
Scientist
EUFORGEN Coordinator
Europe Group
Bioversity International

Dr Michele BOZZANO
Programme Specialist
Forest Genetic Resources
Capacity Development Unit
Bioversity International

**WORLD AGROFORESTRY CENTRE
CENTRE MONDIAL
D'AGROFORESTERIE
CENTRO MUNDIAL DE
AGROSILVICULTURA**

Mr Ian DAWSON
Associate Fellow
Scientist with SCRI
31 Westminster Road
York, YO30 6LZ, UK
Phone: +44 1904 628 367
Email: iankdawson@aol.com